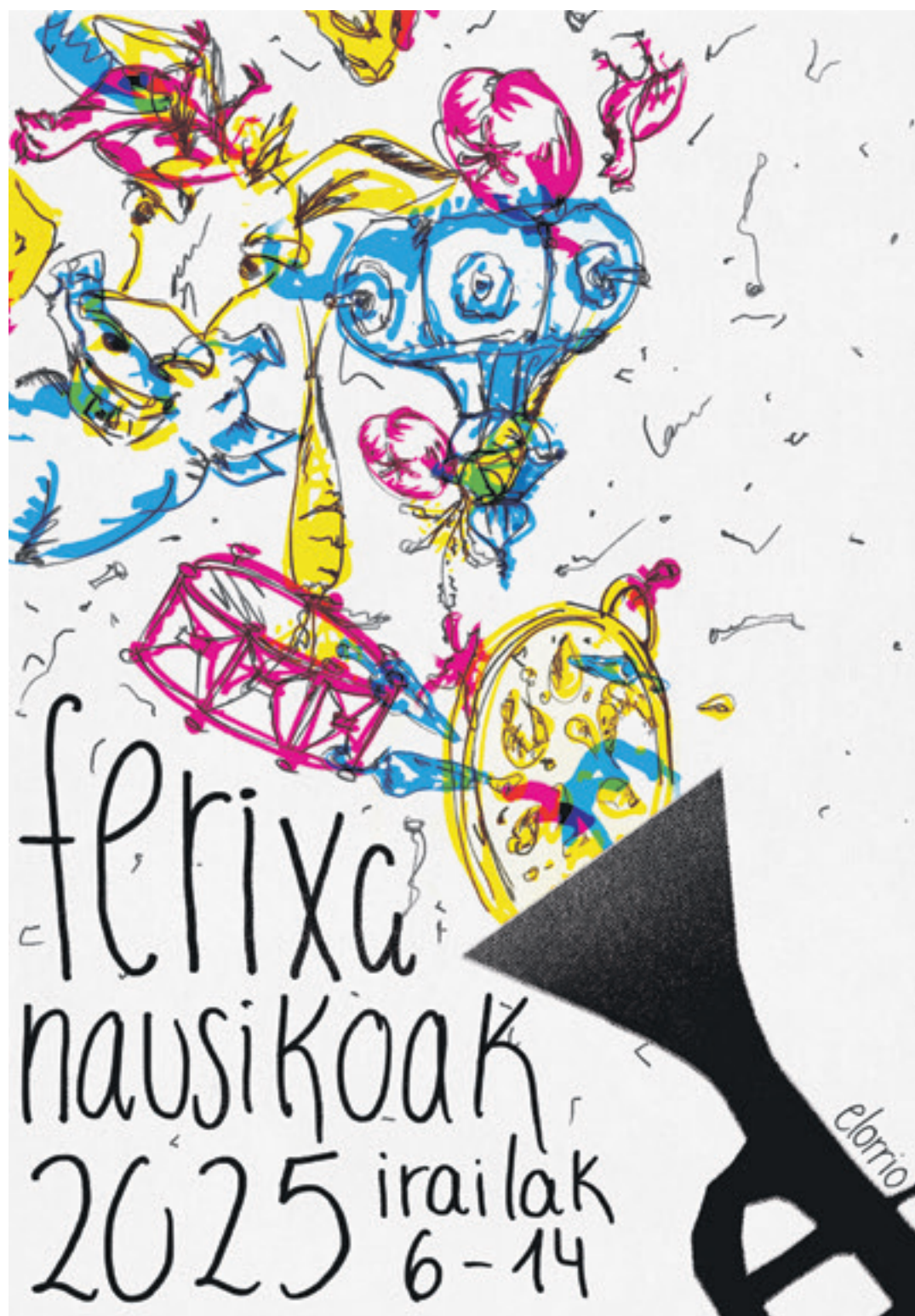


ELORRIOKO JAIK 2025



**ERASO MATXISTA,
TRANSFOBO ETA
HOMOFOBORIK EZ**

688 86 52 94

Salatzeko eta informazioa jasotzeko telefonoa

**SARETU,
ANTOLATU,
ELKAR
ZAINDU**



Elorrioko udala

ELORRIOKO JAIK 2025

IRAILAK 5

15:00 Bazkaria. Elizpean.

Ostean Elkartasun Argazkia.
Aurrera palestinar
erresistentzia.

17:00 Bixkor txaranga.

18:00-20:00 Ferixa Nausikoetan
eraso matxistak prebenitzeko
material banaketa: telefonoen
txartelak, protokoloa,
betaurrekoak, edalontziak,
eskumuturrekoak... Udaletxeko
atarian.

20:00 Txosnen irekiera, Bixkor
txarangagaz. Txosnagunean.

21:00 LIX. Idi proba txapelketa.
Probalekuan.

22:00 Kontzertuak. Txosnagunean
Nekktar
Against You
Hofe

01:00 Gaztetxean.
Atenas, Nisus & Santxo

IRAILAK 6

11:30-14:00- 16:30-19:00 Haur
parkeak.

13:00 Bitsaren jaia.
Esteibarlandan.

14:30 Elkartasun bazkaria.
Txosnagunean.

17:15 Elorrioko – Antxo –
Sasikoa. Hiru aldeko partiduak.
Antolatzailea: Elorrioko
Buskantza FKE. Kiroldegia
+info: @elorriokobuskantzafke

18:00 Elorrioko buruhandiak.
Plazan.

18:30 Ondalan erraldoien
konpartsa. Plazan.

19:00 Erromeria. Gauargi
taldea. Plazan.

20:00 Txupinazoa eta pregoia:
pertsonak zaintzen eta
etxeko lanetan diharduten
emakumeak. Plazan.

21:00 LIX. idi proba txapelketa.
Probalekuan.

22:00 Gaztetxean.
721, Laino Beltzak

22:15 Suzko zezena. Plazan.

22:30 Danborrada. Plazan.

23:00 Tik Tara (saltza). Urarkan.

00:00 DJak. Txosnagunean.
Xaukena Xauk, Martinez

06:00 Gaztetxean.
Metralletas

IRAILAK 7

10:00 Abere, nekazaritza eta
artisau azoka. Ferixalekuan.

Goizean Txistularien kalejira.
Antolatzailea: Elorrioko
txistulariak

12:30 Kalejira. Fanfarria Ku-
Klux.

17:30 Pilota, zesta eta pala
partiduak. Hilario Azkarate
pilotalekuan.

18:00 Umeen danborrada.
Plazan.

19:30 Haize Arrosa taldearen
kontzertua. Plazan (triki, pop,
rock).

20:00 Afariak (takoak).
Txosnagunean.

22:15 Suzko zezena. Plazan.
22:30 Correfoc K de Calle. ibiltaria
"Kaña Resurrections 3.0"

IRAILAK 8

12:00-14:00 17:00-20:00 Txu-
txu trenak.

Goizean DJ Flyu. Aldatsekuan.

13:00 Tortilla lehiaketa.
Aldatsekuan.

14:00 Kuadrillen arteko
bazkaria. Aldatsekuan.

*Mahai eta aulki banaketa
goizeko 9etatik aurrera

17:00 Joselontxos Txaranga.
Aldatsekuan.

18:00 Kuadrillen jaitsiera.
Joselontxos Txaranga

18:00 Elorrioko DJ-ak. Plazan.

18:30 16 urtetik gorako
koadrillen arteko jolasak. Plazan.

19:00 Erromintxelak (swing,
folk). Urarkan.

21:00 Erromeria Mugi Panderoa.
Txosnagunean.

22:15 Suzko zezena. Plazan.

23:30 DJ Bull. Plazan.

IRAILAK 9

11:00-14:00 16:30-20:00
Zintzilik emozioen laborategia.
Ganondon.

11:30-14:00 16:30-19:00 Haur
parkeak.

18:00 Elorrioko buruhandiak.
Plazan.

18:00 C.D. Elorrio – Athletic



Akebaso JK
Harategi eta udaltzategia
Kantxale, 2 behea
Elorrio



Parriaundi
BERTOKO OGIA - BENETAKO OGIA
Parriaundi Elorrio
Urarka kalea 21, Elorrio
946 582 003



PORTALEKUA
EUSKAL PRESOK
PORTALEKURA
Erreka, 34
Tel.: 946 58 31 77



Izan kaña, izan ardoa,
eskatu euskaraz zure tragoa

Certified **First**
AUTOGAIN
TALLERES
TXAPA eta PINTURA
PNEUMATIKOAK
San Agustin Indus. 57, 6 nabeta.
ELORRIO (Bizkaia)
Tel.: 946 056 732 / Mug.: 679 174 367
autogain@hotmail.es

Tanger
J A T E T X E A
Ibaikua, 8. ELORRIO
Tel.: 946 820 052




MATZORRI
GOZOTEGI
Musiko Arriola, 1
Elorrio
Tel: 946 231 415
Tel: 946 820 888

ANBO
IGELTSARITZA
TA ERREFORMAK
Toño
Rodríguez Moreno
Elizalde, 9 - 1.º ezk. ELORRIO
94 682 08 89 - 680 62 70 65
anroinfo@gmail.com

berriozabaleta
ITURGINTZA
BEROKUNTZA
GASA
INSTALATZAILE
BAIMENDUA
Elorrio
berriozabaleta@yahoo.es
Tel.: 609 381 887

Club – S.D. Eibar. Hiru aldeko partiduak. (3 RFEF maila).
Antolatzailea: C.D. Elorrio Elizalde

19:00 Kale-antzerkia. Plazan.
"Wellcome" Ganso & Cia

21:00 LIX. idi proba txapelketa.
Probalekuan.

IRAILAK 10

11:00-14:00 16:30-20:00
Zintzilik emozioen laborategia
Ganondon.

16:30 Umeentzako jolasak.
Plazan. Antolatzailea: Txintxirri Ikastola

17:00 3x3 saskibalo
txapelketa.
Antolatzailea: Udalaiz S.T.
San Joseko kanastatan

17:00 Mus txapelketa.
Txosnagunean. Izen ematea
16:00etatik 16:45era.

18:00 Elorrioko buruhandiak.
Plazan.

18:00 Txokolatada. Plazan.
Antolatzailea: Txintxirri Ikastola

18:00 C.D. Elorrio – Abadiño.
Gizonezkoen partidua
(lehentasunezko maila).
Antolatzailea: C.D. Elorrio.
Elizalden

19:00 Kale antzerkia. Plazan.
'Art-Lucio' Markeliñe.

IRAILAK 11

18:30 Etxekoak Durangoko
Ibaizabal taldearen aurka.
Antolatzailea: Elorrio. Kiroldegian
Txantxibiri Eskubaloia Kluba

19:00 Zirkoa "Baboom"
Xabi Larrea. Urarkan

20:00 Kontzertua. Txosnagunean.
Edu Zardoya.

22:00 Gaztetxean.
Leihotikan (7 euro)

IRAILAK 12

09:15 Zirkularra Elorrio
(Plaza-San Roke-San Jose-
Autokarabana Gunea-Arraiarte-
San Agustin-Kurutxondo-Plaza-
Kiroldegia-Txanberi-Angio-
Gazeta-Gerbilla-Aldape-San

Juan-Zenita-Argiñeta-
Lekeriketa-Kurutxondo-Plaza)
Antolatzailea: Durangaldeko
Bizidun Nagusien Elkarte

11:30 Hildako jubilatuen
omenezko meza. Sortzez
Garbiaren Basilikan.

13:00 Kopaua jubilatuentzat eta
ibiltarientzat. Aldatsekuan.

18:00 Elorrioko buruhandiak.
Plazan.

18:00 Jubilatuentzako dantza.
Aldatsekuan.

19:00 Zirkoa 'Yugen'.
La Banda Teatro Circo. Urarkan

20:00 'Hitaz Orhoit' ikuskizuna.
Kresala Dantza Taldea. Arriolan.

22:15 Suzko zezena. Plazan.

22:30 Kontzertuak
txosnaguneak antolatuta. Plazan.
Tatxers
SÚNE

00:00 Gaztetxean.
Jamaiketako
Noseke

IRAILAK 13

8:00 Sukalki eguna.
Antolatzailea: Iturizoro
elkarteartea. Aldatsekuan
Zatoz moxorroa jantzita!

11:30-14:00 16:30-19:00
Haur parkeak.

12:00-14:00 17:00-20:00
Txu-txu tren.

13:00 Bitsaren jaia.
Esteibarlandan.

16:00 Eingo plaza dantza eta
euskal kantak. Aldatsekuan.

18:00 Txokolatada. Plazan.
Laguntzailea: La Esperanza
nagusien elkarte

18:00 Karrozen jaitsiera.
Aldatsekuan.

18:00 Disko Sound 4.
Plazan.

21:00 LIX. Idi proba txapelketa.
Probalekuan.

22:00 Gaztetxean.
Apotheke
Neallta Fola

22:15 Suzko zezena. Plazan.

23:00 DJ Delko & DJ Sierritx.
Plazan.

23:00 Mariatxi Rumbo a
Tijuana. Urarkan.

00:00 DJ gaua. Txosnagunean.
Natrixx + Kifi Boy
Lamikiz
Sierritx

IRAILAK 14

11:30-14:00 16:30-19:00 Haur
parkeak.

12:00 Elorrioko kolore eta
zaporeak. Antolatzailea: ONG
Kainabera GKE. Kanpokalen

13:00 Herri kirolak. Plazan.

18:00 Bertso saioa: Aner Peritz,
Onintza Enbeita, Unai Iturriaga
eta Oihana Iguaran. Gai-
jartzailea: Maite Berriozabal.
Aldatsekuan.

19:30 "Haurreskolari" dantza
ikuskizuna. Plazan
Tio Teronen Semeak.



BEROKUNTZA-INSTALAZIOAK: GASA, GASOLIOA ETA EGURRA
ITURGINTZA - EGUZKI PLAKAK - GEOTERMIA INSTALAZIOAK
INPERMEABILIZAZIOAK - GAS PROPANOKO INSTALAZIOAK

San Juan, 4 - Tel.: 946 820 062
Mug.: 657 796 590
Elorrio



Urarka. 1 - 48230 Elorrio
Tel.: 946 820 041
Faxa: 946 231 630
argineta@euskalnet.net
www.argineta.net



HAUEN SALMENTA, KONPONKETA
ETA MANTENTZEA:
- KONPRESOREAK
- LEHORGAILUAK
- INSTALAZIO PNEUMATIKOAK
- AIREARENTRATAMENDUA
- HOTZ INDUSTRIALA

ZERBITZU OFIZIALA:
BOGE

48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel.: 946 820 666
berriair@berriair.com



• TEORIKOA ATERATZEKO IKASTARO
TRINKOAK: Atera ezazu teorikoa 5 egunean,
100% gailentzen du.
• CAP ikastaroak profesionalentzat
• Teoriko orokorra euskaraz ONLINE
• Gida balmen guztiak

HEMEN GAUDE:
Urarka kalea, 20 • Tel.: 946 583 441
ELORRIO



Egitura metalikoak • Enpresen mantenua •
Altzairu erdolgaitza • Forja artistikoa •
Soldaketa bereziak

Berriz Etor. 5, 14PK - 48230 ELORRIO Tel.: 671 650 143
soldaketakelorrio@yahoo.es 656 770 339



MEKANIKA OROKORRA
AUKERAKO IBILGAILUEN SALMENTA
KARROZERIAK

Tel. 94 658 30 60
Pol.Betsaide, 9
48230 ELORRIO



INDIBA EKOGRAFIK

ONDO PASA
JALETAN!

info@hobetu.es
Tel: 946 582 444
Buzkantz kalea, 2 - Elorrio
www.hobetu.es



Telekomunikazioa • Elektrizitatea
Elektronika • Mantenua

Ibarru kalea, 5 baxo - Elorrio
Tel: 946 582 943 / 685 750 401

Aritz Maldonado ELORRIO

Grettel Antonia Díez Gutiérrez eta Xiomara del Carmen Pérez nikaraguarrak dira jatorriz, baina Elorrioren ezagutu dute elkar, *Zaintza barik bizitzarik* ez ikastaroan. Diezek urte bi daramatza herrian, eta del Carmenek sei, eta biek ala biek 93 urteko emakume bana zaintzen dute. Elorrioko Ferixa Nausiko jaiei hasiera emango diete zapatuko txupin jaurtiketaz, eta euren lana ikusgarriago egiteko baliatuko dute aukera. Lanak denbora askorik utzi ez arren jaiak gozatzeko, *Zaintza barik bizitzarik* ez ikastaroan urteotan parte hartu duten kideak festan murgilduko dira. "Gutariko askok ezingo dute ekitaldian parte hartu, lan ordutegiengaitik, baina gure jarduna ezagutarazteko baliatuko dugu aukera", azpimarratu dute nikaraguarrak. Horrez gainera, abutzuan zendu zen Bixente Aizpurua ere gogoan izango dutela aurreratu dute. "Beti zegoen guri laguntzeko prest, eta estimu handitan geneukan horregaitik", esan dute. **Pozik zaudete pregoia irakurtzeko aukeragaz?**

"Gure lana ikusgarriago egiteko espazioa da txupina"

GRETTEL ANTONIA DÍEZ GUTIÉRREZ ETA XIOMARA DEL CARMEN PÉREZ PREGOILARIAK
Grettel Antonia Díez Gutiérrez eta Xiomara del Carmen Pérez nikaraguarrak Elorrioko Ferixa Nausikoetako pregoia irakurriko duen taldeko kideetarik bi dira

Grettel Antonia Díez Gutiérrez: Ni oso pozik nago, kontuan hartu gaituztelako. Beharbada, pertsona ezagunak izan ez arren, zaintzen ditugunekin batera

familia bat osatzen dugu eta herrian ere oso pozik nago; bertako jendea oso atsegina da eta nire etxean lez sentitzen naiz. Alde horretatik, ez dut

nire herrialdearen falta igartzten. Nire familiarena bai, jakina, baina herrialdearena ez. Oso pozik nago hemen, gustura. **Xiomara del Carmen Pérez:**

Ni ere oso pozik nago gonbida-penagaz. Antolatzaileei eskerrak eman gura dizkiegu etxeetako zaintzaileak eta gure lana kontuan hartzearen. Pozgarria da hori, egiten dugun lana, adineko pertsonak zaintzea, ikusgarriago egingo duelako. Hain zuzen ere, herriko jaietan espazio bat ematen digute horretarako, gure lana ezagunago egiteko.

Irakurriko duzuen mezua hortik joango da?

G. A. D. G.: Egun horretan irakurriko dugun mezua emakume migratzaileona da. Beste herrialde batzuetatik heldu gara hona, lan egitera, gure ekarpena egitera; gure kasuan, adineko pertsonak zaintzera.

Zer da Elorrioko Ferixa Nausikoetatik gehien gustatzen zaizuen?

G. A. D. G.: Aurtengo jaietan gehiago irtengo gara. Gure lan ordutegia dela eta, ez ditugu jaiak asko ezagutzen, baina ahal dugun neurrian irten eta gozatzen ahalginduko gara.

X. D. P.: Aurtun txupin jaurtikitik parte hartuko dugu, eta hortik aurrera geu ere murgilduko gara jaietan. Behin txupina jaurtita, hainbat herrialdeetatik etorri

CUMENOR
ERAIKUNTZA-ENPRESA

- Mota guztietako obrak (Igeltserotza, egiturak eta proiektuak)
- Estalki eta fatxadak ibiderak.
- Estalkien birgaikuntza eta mantentze-lanak.
- Amiantoa kentzeko lanak.

Enpresa, partikular eta jabeen erkidegoentzat zuzenduta

ESKATU INFORMAZIOA ETA
AURREKONTUA KONPROMISORIK GABE

Ibaizabal k/ 1- 48260 Elorrio Bizkaia
info@cumenor.com - www.cumenor.com Tel.: 946 215 677

ELORRIO BULTZATZEN
ONDO PASA JAIEGAN!

B betsaide

www.betsaide.com
Betsaide, 1 Elorrio
Tel.: 9464 384 360

**ARKI
TEK
SAN**

ARKITEKTURA ESTUDIO TECNICA

WWW.ARKITEKSAN.COM
622 745 419
INFO@ARKITEKSAN.COM

ETXEANDIA
Administración de Fincas

Nazaret Etxeandia Berrio
Kolegiatu zk.º 37.046

946 202 673
etxeandia_admon@yahoo.es
Erreka kale, 17 beheka 2
ELORRIO (Bizkaia)

U3 Arkitektura Teknikoa

Ibaizabal kalea, 1
48230 Elorrio
Tel.: 672 256 352

Eraikuntza-obrak
Proiektuen kudeaketa osoa
Obra berria, birgaikuntza,
zaharberritze lanak eta
legalizazioak

info@u-3.es

eka 20
arkitektura

Silvia Urutxi Arkarazo
Tel.: 699.356.607
arkitektura@ek202.com

eta etxeko eta zaintza lanetan ari garen emakumeok harremandu eta elkarregaz egoteko aukera ere izango dugu. Urtean zehar ere horixe egin dugu, eta, horri eskerrak, Elorrion lan egiten dugun emakumeok harremandu eta elkar hobeto ezagutzeko aukera izango dugu.

'Zaintza barik bizitzarik ez' ikastaroetan parte hartu duzue. Zelan esperientzia izan da?

G. A. D. G.: Pertsona nagusien zaintzari buruzko informazioa eta trebakuntza jaso ditugu, batez ere. Adibidez, larrialdi kasuetan zelan jokatu ikasi dugu, zorabio eta bihotzeko kasuetan. Erredurak identifikatzen ere ikasi dugu, zein mailatakoak diren, edo diabetikoen kasuan zer egin behar den larrialdirik egonez gero... Psikologikoki ere trebatu gara; izan ere, garrantzitsua da pertsona helduekin

"ZAINZA LANETAN ARI GAREN EMAKUMEOK ELKAR EZAGUTZEKO ERE BALIAGARRIA DA"



Grettel Antonia Díez Gutiérrez eta Xiomara del Carmen Pérez.

zelan komunikatu ikasteko.

X. D. P.: Egoera desberdinetan zelan jokatu ikasi dugu, ohatuta dagoen pertsona bat zelan mugitu gurrildun aulkira. Komunikazio arloan asko sakondu da, oso garrantzitsua delako. Azken finean, pertsona nagusiek estimua eta afektua behar dituzte batez ere. Eurekin zelan berba egin eta eurak zelan animatu ere ikasi dugu. Askok ikasi dugu ikastaro horretan, eta udalak eskaintzen dituen beste batzuetan ere bai.

Azken mezu bat elorriarrentzat?

G. A. D. G.: Eskerrak ematen dizkiogu mundu guztiari; besteak beste, udal ordezkariak, gugaz oso ondo portatu direlako. Baita gure nagusiei ere, babesten gaituztelako; azken finean, euren eskerrak parte hartu ahal izango dugulako ekitaldian. Lehen esan dudan moduan, elorriarrak oso atseginak dira eta oso gustura gaude hemen. Heldu berriak izan arren, herriaren parte sentitzen gara, eta berotasuna eman digutelako da hori.

X. D. P.: Eskerrik asko denoi! Elkarriketa hau bera etxe askotara helduko da eta horrek ere ezagutaraziko du gure jarduna. Oso pozik gaude.

BATZOKI
ELORRIO

www.batzokiellorrio.es
Urarka 13 - Elorrio / T. 94 685 5656 / M. 615 258 035

LABORAL kutxa

Berrio - Otxoa, 5 Elorrio Tel: 94 658 27 61

MAPFRE

VANESSA BERAZA
Aseguruak eta inbertsioak
MIFID II

946 582 448 • 679 182 536
Karpokale, 10 ELORRIO
vrulzca@mapfre.com

ITZIAR SOLOZABAL
ALTZARIAK DEKORAZIOA
ELORRIO

santillán
instalaciones™

Gas naturaleko instalazioen, klimatizazio-sistemen, berokuntza-sistemen, hozte-sistemen, aire konprimatuaren eta abarren ingeniaritza eta muntaketa. Aire aldaketa itzela!

Betsaide Ind. II. pab B5/B6 · 103 · 48230 Elorrio · Bizkaia
Tel: 946 238 000 · Fax: 946 238 550 · info@santillan.es · www.santillan.es

GU BABESTEKO JAIO ZEN LANBIDEA

SOLATSU
Telleria - Baserria

Interpretazio Zentroa - Bisita gidatuak eta Tailerrak

San Agustín Auzoa 50 48230 Elorrio · Bizkaia
634 73 52 92 / info@solatsu.com
www.solatsu.com



lazko jaietako txupinazoan ateratako argazkia.

Txapligua lehertzea baino ez da falta

Jaiei hasiera emanda, aste biko festei ekingo diete. Egitarau oparoa prestatu dute: kontzertuak, tradizio handiko ekitaldiak, sukalkiak eta baita azoka ere

Jone Guenetxea ELORRIO

Pertsonak zaintzen eta etxeko lanetan dabilzan emakumeek jaurtiko dute txupinazoa Ferixa Nausikoetan jaiei hasiera ofiziala emateko. Sei urtetik hona, Osakidetza, Elorriko Berdintasun Saila, Mugimendu Feminista, herriko kultur elkarteak eta zaintza lana egiten duten emakumeak formakuntza egiten dabilta. Eta aurtun kolektibo horretako emakume zaintzaileei eskaini diete jaiei hasiera emateko aukera.

Itsaso Basauri kultur zinegotziak jaien aurkezpeneko prentsaurrekoan azpimarratu zuenez, "egitaraua Elorrioko eragile eta langile askoren artean osatzen da". Zinegotziak azaldu zuen lan kolektiboaren emaitza izan dela. 260.000 euroko inbertsioagaz, udalak apustu ekonomiko "sendoa" egin du. Jai parekideen aldeko aldarria egiteaz gainera, eraso matxista zein arrazistak prebenitzeko kanpainak martxan ipiniko dituzte. Horrez gainera, erasoren bat gertatuz gero telefono zenbaki bat ere ipini dute bertara deitzeko: 688 865 294.

Adin tarte denentzako ekitaldiak izango dira. Ume eta gazteentzat suzko zezena, erraldoiak, haur parkea, bits jaia eta beste hainbat ekintza ere izango dira. Zintzilik emozioen laborategia ere izango da gazteentzat, Ganondon. Nagusiei begira, jubilatuentzat dantzaldia eta berbenak programatu dituzte: Gauargi, Tik tara (saltsa), Haize Arrosa, Erromintxelak eta Mariatxi Rumbo a Tijuana.

Tradizio handiko ekitaldiak ere izango dira: karrozen jaitsiera, Sukalki Eguna, bertsolariak, erromeriak eta Elorrioko kolore eta zapoak, besteak beste. Musika-ri dagokionez, Tatxers, Süne, Nekktar, Against You eta Hofe izango dira oholza gainean, besteak beste.

Baserrien erakusleio

Jaiei izena ematen dien Ferixa Nausikoetako Abere, Nekazari-tza eta Artisanu Azoka domekan izango da, Ferixalekuan. Durangaldeko eta Euskal Herri osoko baserritar eta abeltzainen erakusleio izango da Elorrio. Gero alaitzeko, Elorrioko txistularien kalejira eta Ku-klux fanfarrea herrian zehar ibiliko dira.

2025ko Elkartasun-Plana

ELKARTASUNA!

- ✓ Zuk, proposatu.
- ✓ Guk entzun egingo dizugu.
- ✓ Eta, aukeratu, elkarrekin.

Bezeroa bazara, aukeratu Kausak:

GKE bazara, aurkeztu zure proiektua:

EROSKI
zurekin

"Kartela egitean zeozer berria probatu gura nuen"

SABINA AIZPURU AGIRRE KARTELAREN EGILEA

'JaiTaKolare' izeneko kartelak iragarriko ditu aurtengo Ferixa Nausikoak. Epaimahaiak lanaren "dotorezia" eta "garbitasuna" nabarmendu ditu, besteak beste

Jone Guenetxea ELORRIO

Sabina Aizpuruk bigarren ez irabazi du Ferixa Nausietarako kartel lehiaketa. 2018an, berak sorturiko *Barazki Festa* lanak iragarri zituen jaiak. Aizpuruk Diseinu Integralaren ikasketak egin ditu Madrilan (Espainia), eta artisautza garaikideari buruzko masterra amaitu berri du Valentzian (Herrialde Katalanak).

Zelan hartu zenuen albisteak?

Ez nuen espero, inondik inora. Azken momentuan aurkeztu nuen lana, inori ezer esan barik, ez etxekoei ez lagunei. Pozik nago.

Zelan sortu duzu aurtengo kartela?

Eskuz bozeto batzuk egiten hasi

nintzen, nahiko azkar, eta irrendako kaosa gustatu zitzaidan. Gero, ordenagailuan *collage* moduko bat egin nuen, marrazkiak bata bestearen gainean ipinita. Kolore aldetik, ziana, horia eta magenta erabili ditut. **Zergaitik aukeratu dituzu irudi horiek eta ez beste batzuk?**

Egia esan, ez nuen larregi pentsatu. Zeozer berria probatu gura nuen. Bada, elizako elementu batzuk eta herriko beste zenbait hartu ditut, eta nahaste horretatik sortu nuen kartela.

2018ko kartel hartatik eboluzio bat ikusten duzu?

Bai. Ez dakit onerako ala txarrerako izan den, baina ebolu-

zio bat dago, bai. 2018ko kartel hartan ikusitako gauza batzuk orain ez nituzke egingo. Baina ikusten dut nirea den puntu bat. Zati batean, neure burua islatuta ikusten dut. Diseinatzailerik ez egindako lanetan beti ikusten dituzu akatsak baina... epe batzuk bete behar dira. Lanak amaitu egin behar dira.

Zelan sentitzen zara herriko kaleetan zure kartela ikustean?

Apur bat arraro, lotsa apur batez. Apur bat lotsatia naiz, baina horretaz bizi gura dut eta hori onartu beharko dut.

Jaietan zer duzu gustuko?

Denetik apur bat. Egunez zein gauez parte hartzen dut. Moztortzea ere oso gogoko dut.



Sabina Aizpuru, 'JaiTaKolare' kartelagaz.

AZKARRETA
- EXCAVACIONES -

T. 946 582 838 - info@azkarreta.com - Ibaikua 2, behea Elorrio
www.azkarreta.com

Elizburu, 46-48
Tel.: 94 682 10 79
ELORRIO (Bizkaia)

ALBAÑILERIA
KURUTZONDO s.l.

TXOKOLAT
DARRETAIK, DENONTZATI

BERRIOTXOA KALEA, 3
Tel.: 946 584 367

AROTZERIA
OROKORREAN

Aratz Salazar Bilbao
Tel.: 647 21 07 88 - arotxin@gmail.com
ELORRIO Bizkaia

ESCAYOLAS
POSADA
"TXIBO"

Klaudio Gallastegi, 4 - Tel.: 639 40 57 44
fe28265@telefonica.net

Elorri
Nizeto Urkizu 10
Elorrio

Instagram: @okindegjelorri
Facebook: Elorri Kaletegia Okindegia
632 632 509

Tatxers, Süne, Hofe eta Mugi Panderoa Elorrion

Egitarau oparoa prestatu dute irailaren 5etik 15era ospatuko dituzten Ferixa Nausikoetarako. Askotariko doinuak jorratzen dituzten taldeak arituko dira bertan

Maialen Zuazubiskar ELORRIO

Musikazaleek badute non aukeratu Elorriko Ferixa Nausikoetan; izan ere, deneriko doinuak egongo dira entzungai egunotan bertan. Gaur, adibidez, txosnaguneko irekiera Bixkor txaranga-gaz egingo dute, eta, ondoren, Nekktar, Against You eta Hofe taldeen kontzertuak egongo dira bertan. Bihar, zapatua, 19:00etan, Gaurgi taldearen eskutik erromeria egongo da plazan, eta gauerditik aurrera DJak txosnagunean. Bestalde, Ferixa egunean, Ku-Klux fanfarreak girotuko ditu herriko kaleak eta azoka gunea, eta 19:30ean Haize Arroza taldeak kontzertua eman- go du plazan.

Astelehenean, irailak 8, kua- drillen eguna ospatuko dute. 21:00etan, Mugi Panderoa talde eibartarraren eskutik erromeria egongo da txosnagunean. 23:30ean DJ Bull arituko da plazan.

DENERIKO DOINUAK EGONGO DIRA ENTZUNGAI EGUNOTAN ELORRIKO FERIXA NAUSIKOETAN

Ferixa Nausikoetako bigarren asteburuan ere musika doinuak nagusi izango dira Elorrion. Irailaren 11n, egunean, Edu Zardoyak kontzertua emango du txosnagunean, eta hurrengo egunean Tatxers eta Süne taldeen kontzertuak egongo dira plazan, txosnaguneak antolatuta. Zapatuan, 18:00etan hasita, Disko Sound 4 arituko da plazan, arratsaldea girotzen. Eta behin suzko zezena amaituta, 23:00etan, DJ Delkok & DJ Sierritxek ipiniko dute musika. Txosnagunean ere DJ gaua ospatuko dute. Gauerditik aurrera, Natrixx + Kifi Boy, Lamikiz eta Sierritx arituko dira.



Tatxers. @TATXERS



Süne. @PEIOZAMAA

Autocares Mallabia

Murua Torre, 2G blokea, behea
48200 DURANGO - Bizkaia
Tlf. 94 620 19 76 / Fax. 94 620 23 48
www.autocaresmallabia.com
info@autocaresmallabia.com

MUGIKORTASUN URRIKO
PERTSONENTZAKO
IBILGAILU EGOKITUA

Calderería EZAGUN Galdaragintza

Forjaketa artistikoa
Enpresen mantentze lanak
Lanak herdoilgai zein
Errementaritzan oro bar

Oldor Berriozabalbertia Pab 10
Elorrio
Tel.: 946 584 547

ezagunsl@ezagunsl.e.telefonica.net

Urkilan

Urkizuaran, 39
ELORRIO
Tel.: 946 820 237
Mug.: 617 636 889
urkilan@urkilan.net

eroan

DURANGALDEKO EDUKIONTZI ZERBITZUA

94 682 03 90

contenedores **eroan** s.l.

Lekeriketa Auzoa, s/n - Apartado 88
48230 - Tel.: 946 820 390
eroan@eroan.es

Guria Nino

Guria *ninon*, gure sukaldaritza tradizionala finkatuz gainera, laster sukaldaritza italiarretako plater benetazkoak eta gure etxean egindako pizzak dastatu ahal izango ditugu. Horrez gainera, gure tratu harbilaz eta familiarrez gozatu ahalko ditugu.

Ibaikua, z/g. ELORRIO / BIZKAIA
Tel.: 94 623 17 95

UNAI GARAY

ITURGINTZA • BEROGINTZA • GASA
INSTALATZAILE BAIMENDUA

659 673 790 • unaigaray@yahoo.es

"Sukalkien kalitatea egundokoa izaten da"

ALBERTO AGIRRE ETA LUIS MARIN ITURRIZORO ELKARTEEN BATERAGUNEKO KIDEAK

Lapiko guztietako burruntzalia dira, 18 urte daramatzate eta Sukalki Eguneko antolaketa lanetan. Aurten ere logistikan ibiliko da Agirre; epaimahaian, Marin

Ekaitz Herrera ELORRIO

Sukalki eguneko saltsan ikusiko zaituztegu aurten ere?

Alberto Agirre: Ez dut behin ere sukalkirik kozinatu jaietan! Kuadrillan, bai, kozinatu izan dut, baina ez Ferixa Nausikoetan.

Luis Marin: Nik, oster, hiru bider parte hartu dut sukalkien txapelketan. Baina Iturrizoro elkarte kide naizenetik, orain 17 urtetik hona, ez dut sukalkirik egin. Nire lanetarikoa bat epaimahaikoentzat, antolatzaileentzat eta jubilatuentzat bazkaria egitea da.

Beraz, lehiatu ez arren, eskubete lan izango duzue antolakuntzan.

A.A.: 08:00etan hasten gara izen-emateekin eta kuadrillei



Alberto Agirre eta Luis Marin, Pitxar elkartearen aurrealdean.

mahaiak, aulkiak, zabor-poltsak, ardoa banatzen. Kozina-lanak direla, dastatzeak direla, 14:45erako lan guztiak amaitzen ahalegintzen gara, gero denok behar den moduan bazkaltzeko. Epaimahaiko kideen artean Leioako ostalaritza eskolako irakasleak egoten dira. Horrez gainera, Luisek ere esku hartzen du epaimahaian.

Hara! Orduan, zuretzat galdera, Luis: zer behar du sukalki on batek?

L.M.: Puntuazio taula bat izaten dugu. Bertan, zaporea, gatz-puntua, berdura eta okela-mota balaratzen ditugu. Adibidez, masailak ez ditugu onartzen. Izan ere, horretarako dira sukalkiak, bigarren mailakotzat jotzen ziren okelei irtenbidea emateko. Garai bateko Circulo jatetxeko kideek ere hori azpimarratzen zuten, lepoaldea eta era horretakoak kozinatu behar zirela. Azken finean, okela gogorra ondo egitea da erronka.

Jaiak ezin dira ulertu sukalkirik barik.

A.A.: Oso ohitura errotoa da. Lehen, Bakiotik ere etortzen zen jendea. Beste batzuek esan izan digute ez dagoela Elorriokoaren

moduko lehiaketarik. Gaur egun lapiko gutxiago aurkezten dela? Izan daiteke, lehen kuadrilla berak hiru bat prestatzen zituen eta. Orain, lapiko bakarra aurkezten da eta kuadrillek beste jaki batzuekin osatzen dute menua. Sukalkien kalitatea egundokoa izaten da eta 1.400 bat herritar batzen garela kontuan hartu behar da.

L.M.: Gainera, egun borobila izaten da. Egun horretan karrozak egoten dira, mozorroak. Jaia egiten jarraitzen dugu.

Egoten da pikerik?

L.M.: Bai! Handiak, gainera. Leñiz-Miota aldekoak indartsu dabilta eta Gazetakoek ere primerako sukalkiak egiten dituzte. Pike polita izaten da, gero disfrutatuko duten egun bategaitik lehiatzen dira eta elkarte gastronomikoetako zein auzoetako kuadrillak.

Sukalkitik harago, zelan ospatuko dituzue jaiak?

L.M.: Ni ez naiz etxeratzen! (barrez) Urarka kaleko erromeriara joaten gara, baita Bikale ingurura ere.

A.A.: Ni idi probetara ere joaten naiz. Feria egunean ere antolakuntzan laguntzen egoten naiz.

PATXI ARAMBERRI

HARATEGIA URDAITEGIA

Berriotxoa, 37 - Tel.: 94 682 02 86
Anduetxeta, 18 - Tel.: 94 682 01 43
ELORRIO

XELAI Taberna

HANBURGESAK · PIZZAK
RAZIOAK · ENTZALADAK

ESKAERA ERESERBAK

94.655.02.66
Nizeto Urkizu, 37-39
48230 ELORRIO

www.xelaitaberna.eus

**HITZEGIN, HITZEKIN;
EGIN ETA EGIN ATZO,
GAUR ETA BIHAR
TXINTXIRRI**

San Pio 3 Elorrio · Tel.: 946 582 261 · elorrio@ikastola.eus
elorrikoikastola.eus

**ELORRIXON BIZI,
ELORRIXON EROSI.
DENOK IRABAZI!!!**

Ondo pasa jaietan!

· ELORRIOKO MERKATARIEN ELKARTEA ·

ecolaundry

Argiñeta hiribidea, 4, ELORRIO

ecolaundry.es

ZUBIERTZ TABERNA

Errazioak, ogitartekoak,
hanburgesak, sandwichak ...

Erreserbak eta etxera
eramateko eskariak egiteko
telefonoa: 682 809 796

Erreka kalea 23, behe

IZURTZAKO JAIK 2025



Ondo pasa jaietan!

IZURTZA
UDALA
Tel.: 946 813 548
www.izurtza.net

IZURTZAKO JAIK 2025

IRAILAK 5

19:00 Triki-poteoa gasolindegian hasita.

20:00 Txupinazoa.

IRAILAK 6

12:30 Patatak errioxar erara lehiaketa.

14:30 Platerak aurkeztea.

15:00 Herri bazkaria.

18:00 Bingoa.

IRAILAK 7

SANTA AGEDA EGUNA

10:00 Kalejira JAIZALEgaz.

12:00 MENDIGAIN DANTZA TALDEA.

12:45 Umeentzako poneyak.

14:30 Herri bazkaria.

16:30 Bazkalosteko bertso saioa.
BERTSOLARIAK: Oihana Bartra, Aissa Intxausti eta Xabat Gallettebeitia

18:00 Lotxo Taldea.

IRAILAK 8

ERDOITZA EGUNA

10:00 Kalejira JAIZALEgaz.

16:00 Haur parkea, plazan.

IRAILAK 12

GERTUFEST SANTO TOMAS PARKEAN

17:30etik aurrera: - Artisautza azoka. - Enkajerak, Grafiti Live Larraka, Eko Karrusela, Arku-tiroa eta food truck Kemekomo & Gertu taberna. - Antzerki pildorak: Gertu kolektibaren 'Begi prest' eta Asier Kidamen 'Hurbileko Magia'.

18:00 Harri Orri Ar txapelketa, Torneos Durangok antolatuta.

18:30 Zirkua: Cia Batacazo, 'Volar' ikuskizunagaz.

20:00 Antzerkia: Los Judas de la Impro, 'Impro Show' lanagaz.

21:00 Cumbia kontzertua: LFD Mambo Express.

IRAILAK 13

SANTO TOMAS EGUNA

10:00 Kalejira JAIZALEgaz.

GERTUFEST SANTO TOMAS PARKEAN

11:00etik aurrera: - Artisautza Azoka - Enkajerak, Grafiti Live Larraka, Eko Karrusela, Arku-tiroa eta food truck Kemekomo & Gertu taberna. - Antzerki pildorak: Gertu kolektibaren 'Begi prest' eta Asier Kidamen 'Hurbileko Magia'.

11:00 Klase irekia: Nanu del Gesso: 'Estiramientos'.

12:00 Kriskitin Dantza Taldearen saioa.

12:30 Antzerkia: Lorena Arangoaren 'Milagros & Valentina' ikuskizuna.

13:30etik aurrera, DJ KSKA eta piknik txapelketa.

19:00 Patata tortilla txapelketa frontoian.

20:30 Tortillak aurkeztea.

21:30 Herri afaria.

22:30 Xaibor.



GERTUFEST.

IRAILAK 14

11:30 Arraza libreko ardi txakur erakustaldia. (frontoi atzeko belardian)

13:30 Igel txapelketa, plazan.

14:30 Jubilatuen bazkaria.

17:30 Mus txapelka, Argintxun. Gehienez 16 bikote. 3 jokotara.

17:30 Partxis txapelketa, plazan. Gehienez 16 bikote. 2 fitxara.



LUCIA MERUELO

Irailak 7 Dantza saioa
Mendigain dantza taldeak saioa egingo du Santa Agedan.
Santa Agedan, 12:00etan



BILKETA ZERBITZUA
INSTALAZIOEN ERAISTE LANAK
TROKELÉN SUNTSITZE LANAK

Elizalde auzoa, 47 - 48213 IZURTZA
Tel.: 946 818 979 - Mov.: 639 438 197
info@recytro.net - www.recytro.net



Urkioil gasolindegia
ibilgailuetarako
aukerarik onena.

- GLP, butanoa, kanpin-gasa.
- Kotxeak garbitzeko aukera.
- Barbakoak egiteko ikatza, izotza, platerak...

📍 BI-623, 48213 IZURTZA 📍 BI-623, 48210 OTXANDIO

Azkonizaga
Edari banaketa

GARAGARDOAK • ARDOAK
LIKOREAK • ESNEA
URA • FRESKAGARRIAK

Lejarza, 1 48213 Izurtza (Bizkai)
Tel: 94 681 06 52 / 615 78 55 58



Irailaren 12an eta 13an Gertufest jaialdia ospatuko dute Santo Tomas parkean. LUCIA MERUELO

Gertufest eta ardi txakur erakustaldia jaien barruan

Izurtzako jaiak gaur hasiko dituzte, arratsaldeko trikipoteoagaz eta ondorengo txupinazoagaz. Santa Agedako jaia eta bertsoa saioa, Santo Tomaseko Gertufest, Lotxoren erromeria eta ardi txakurren erakustaldia dira jaietako osagai batzuk

Joseba Derteano IZURTZA

Izurtzako jaiak gaur arratsaldeko txupinazoagaz hasiko dira. Aurtengo nobedade bat jaietako azken egunean izango da, irailaren 14an. Udalak eta Artxate elkarteak arraza libreko ardi txakur erakustaldia antolatuko dute. Pilotalekuaren atzeko belardian izango da ekimena, 11:30ean.

Domekan Santa Agenda ermitaren inguruan izango da jaieguna. Mendigain dantza taldeak saioa egingo du. Arratsaldean, Oihana Bartra, Aissa Intxausti eta Xabat Gallettebeitia bertso-lariak bertso saioa egingo dute. Lotxo taldearen erromeriagaz errematatuko dute jaieguna.

Astelehenean, Erdoitzako Egunean, goizean kalejira egongo da Jaizale taldeagaz, eta arratsaldean haurrentzako parkea, plazan.

Gertufest

Jaietako bigarren asteburuko ekimen asko Santo Tomas parkean izango dira. Gertufest Batzordeak, udalak eta Korrala Sormen Guneak elkarlanean, artea, kultura eta festa uztartzen dituen Gertufest jaialdiaren 4.

aldia egingo dute parkean, irailaren 12an eta 13an. Egun bietan artisautza azoka egingo dute. Postu hauek izango dira bertan: Birak, Torontile, Amalur, Art-Izar, Zunart, Kukupraka, Maimai Sorkuntza, Sutil eta Eskuarte.

Urtero legez, kale ikuskizun askogaz gozatzeko aukera egongo da. Gertu kolektiboak antzeztan laburrak egingo ditu eta Asier Kidamek magia ikuskizuna egingo du. Los Judas de la Impro konpainiak eta Lorena Arangoak ere euren antzeztan plazaratuko dituzte, besteak beste.

Musikak ere izango du bere tokia, LFD Mambo Express cumbia kontzertuagaz eta DJ KS-KA-ren musikagaz.

Harri Orri Ar txapelketa

Gertufesten aurtengo nobedade bat irailaren 12ko Harri Orri Ar esku joko txapelketa da. Torneos Durango taldeak antolatuko du eta irabazleak 100 euro jasoko ditu. Edonork parte hartu dezake eta ez dago aurretiaz izena eman beharrik, antolatzaileek zehaztu dutenez. Bestalde, irailaren 13an piknik txapelketa egingo dute.



**GALDAKETA ETA
SIDERURGIARAKO
PRODUKTUAK**

Foseco Española, S.A.
Elizalde azuza, 5 - 48213 Izurtza (Bizkaia)
Tel. 94 620 25 00 / Faxe. 94 620 37 73
115 Posta Kubxa - 48200 Durango (Bizkaia)

VESUVIUS

arbere
Aterik ate gasoleo banaketa

946 20 40 45
630 05 89 10
www.arbere.com



BASERRIKO OGIA



Berrizetxe baserria
Elizalde, 32 - Izurtza
Tel: 94 681 78 21

**HERRIKO
TABERNA**

Tel.: 946 808 908
Elizalde auzoa, 20
IZURTZA

URDAIAZPIKOA
SALAMANCAKO TXORIZOA
SOLOMO IBERIKOA
SALTXITXOIA
GAZTA
ERRAZIOAK



GARATE

Mañondo
Baserria, 10
Tel.: 946 815 600
48213 Izurtza

